

**Instructions for use  
Gebrauchsanweisung  
Istruzioni per l'uso**

**Washing machine  
Waschvollautomat  
Lavatrice**



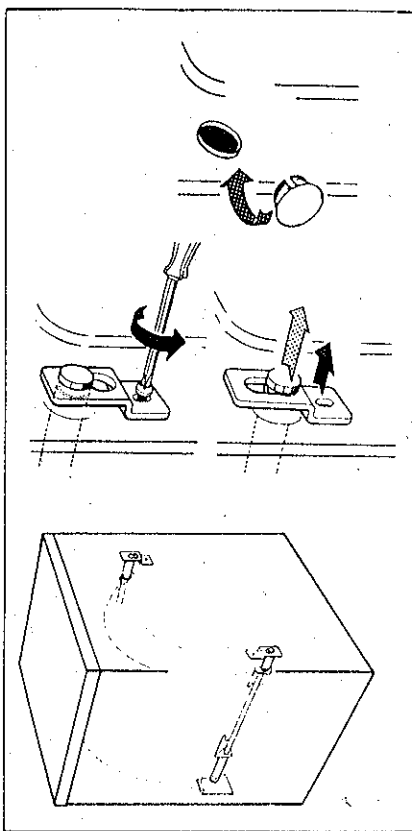
357778

## Istruzioni per l'uso

### Asportazione degli elementi di protezione

Il gruppo di lavaggio è bloccato con due sbarre metalliche. Prima di mettere la lavatrice in funzione è necessario smontare gli elementi di protezione.

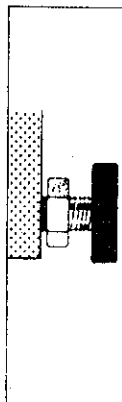
- svitare le viti al retro della lavatrice,
- estrarre le sbarre con l'aiuto dei supporti angolari,
- raccogliere le parti cadute (4 tubicini di gomma e 4 tubicini cartone
- tappare i fori con i tappi di plastica allegati.



### Posizionamento

Per un perfetto funzionamento, la lavatrice deve essere posta sul pavimento orizzontale e fermo.

L'altezza dell'apparecchio livellato non deve oltrepassare i 850 mm.



### Allacciamento elettrico

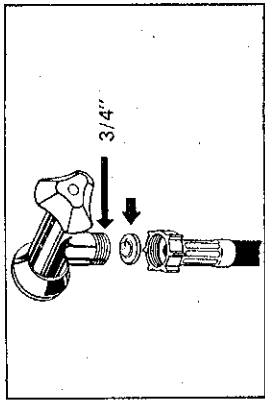
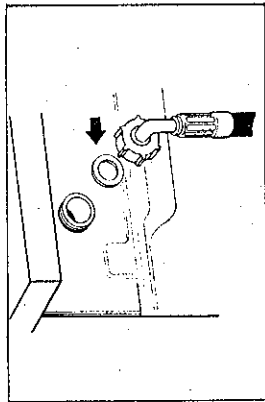
Prima di effettuare il collegamento elettrico, controllare quanto segue:

- a) i valori dell'impianto elettrico devono corrispondere a quelli indicati sulla targhetta della lavatrice,
- b) l'impianto elettrico (contattore, fusibile, presa ecc.) devono corrispondere ai valori massimi indicati sulla targhetta,
- c) l'allacciamento deve essere effettuato tramite una presa con messa a terra. Fate verificare la efficienza del vostro impianto di messa a terra.

## Alimentazione dell' acqua

Il tubo di alimentazione si trova nel cestello della lavatrice. Inserire la guarnizione nel dado situato sul raccordo a gomito e fissare il tubo sulla lavatrice. Inserire la guarnizione nel dado che si trova all'atra parte del tubo e avvitare il tubo al rubinetto d'acqua fredda.

Per un funzionamento indisturbato dell'apparecchio la pressione dell' acqua deve essere da 0,5 a 8,0 bar.

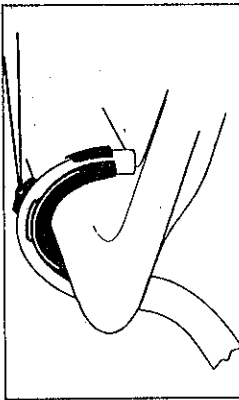


## Scarico dell'acqua

Lo scarico dell'acqua si può eseguire in due modi:

- introdurre il tubo di scarico nel condotto (lavandino, vasca) e fissarlo tramite una corda a un punto stabile. In questo modo si evita che il tubo esca dal condotto.

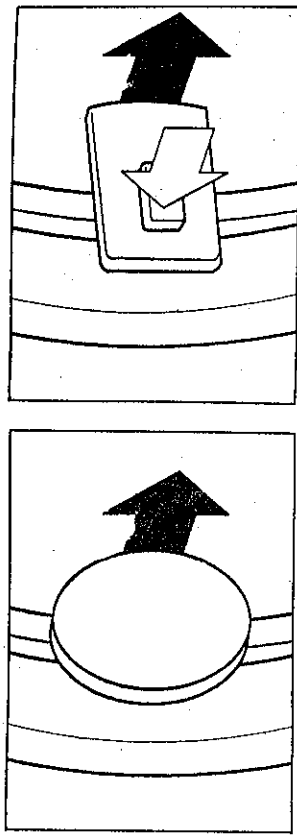
- inserire il tubo della lavatrice direttamente al tubo di scarico il cui diametro interno minimo deve essere di 4 cm. La fuoriuscita dell'acqua non deve essere ostacolata perciò la distanza permessa dove il tubo deve trovarsi è tra 60 e 100 cm dal pavimento.



## L'oblò

Per chiudere l'oblò premetelo verso la macchina. In caso l'oblò non è chiuso bene, la macchina non funziona.

L'oblò è protetto contro le aperture accidentali, perciò è possibile di aprirlo solo quando la macchina non è in funzione. Una volta terminato il programma di lavaggio è necessario spegnere la macchina e attendere circa 2 minuti prima di aprire l'oblò.



Per aprire l'oblò tirate la maniglia. Alcuni tipi sono dotati di maniglia con pulsante. Per aprire questo tipo d'oblò premere il pulsante e nello stesso tempo tirate la maniglia.

Il vetro dell'oblò si riscalda nel funzionamento, perciò dovete fare attenzione per evitare l'eventuali scottature ai bambini.

## Tabella programmi

Programma	Temperatura ° C	Detergente			Carico mass. (Kg)
		☒	☒	☒	
1 Tessuti bianchi bio lavaggio	90(95)	•	•	•	5,0
2 Tessuti bianchi con prelavaggio	90(95)	•	•	•	5,0
3 Tessuti bianchi senza prelavaggio	90(95)	•	•	•	5,0
4 Tessuti bianchi delicati	90(95)	•	•	•	2,5
5 Tessuti colorati	60	•	•	•	5,0
6 Tessuti colorati cotone 40° C	40	•	•	•	5,0
7 Risciacquo		•			5,0
8 Ammorbidente amido		•			5,0
9 Centrifuga					5,0
10 Tessuti delicati	60	•	•	•	2,5
11 Tessuti delicatissimi	30	•	•	•	1,0
12 Lana, seta	30	•	•	•	1,0

## Descrizione della lavatrice

1 Selettore di programma  
pulsante avvio e arresto

2 Spia di funzionamento

3 Tasto pompa (scarico)

11 Tasto: disinserisce  
il riscaldatore K, F,

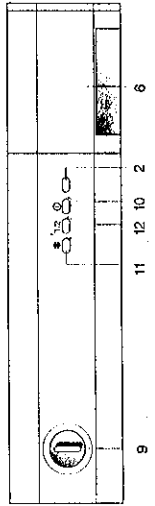
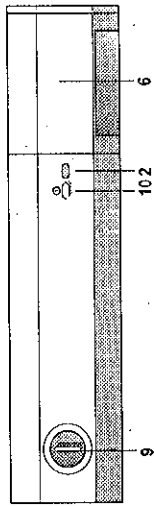
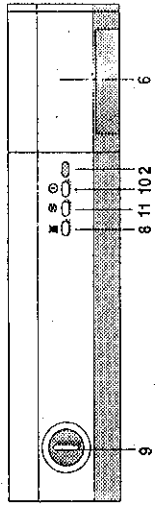
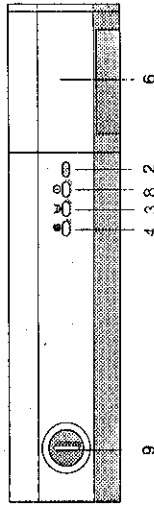
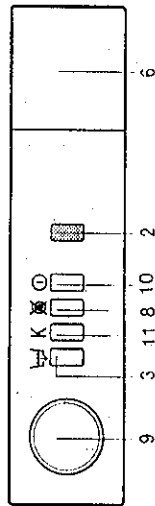
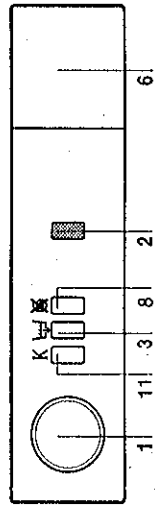
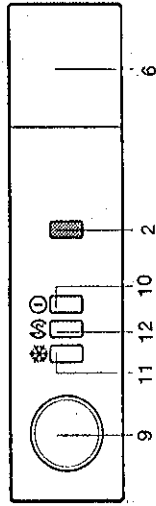
8 Pulsante per centrifuga

12 Tasto  $\frac{1}{2}$  - metà peso

10 Manopola acceso/spento

9 Selezionatore programma  
di lavaggio

4 Pulsante inserimento  
centrifuga



## Spia di funzionamento

La spia gialla s'illumina quando la lavatrice viene messa in funzione e rimane accesa durante tutto il processo di lavaggio.

## Selettore di programma — pulsante di avvio e arresto

La manopola serve per:

1) avviamento della lavatrice (estrarre la manopola)

2) arresto della lavatrice (premere la manopola)

3) selezione del programma di lavaggio

Per trattare vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice ha una serie di programmi diversi per lavaggio, temperatura e durata.

Nell'impostare il programma scelto, assicurarsi che l'interruttore generale non sia inserito e quindi ruotare la manopola sempre in senso orario.

Attenzione a non impostare mai il programma direttamente su centrifugazione.



macchina accesa



macchina spenta

## Manopola acceso/spento

Prima di accendere la macchina, scegliete il programma con il selezionatore programma di lavaggio.

## Selezionatore programma di lavaggio

Per scegliere il programma ruotate esclusivamente in senso orario questa manopola quando la macchina è spenta.

## Pulsante pompa (scarico acqua)

Se il pulsante non è premuto, la lavatrice si arresterà prima della centrifugazione e il bucato rimarrà immerso nell'acqua. Per effettuare lo scarico dell'acqua, premere il pulsante.

Questo è particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti delicati e delicatissimi che non possono essere centrifugati.



Scarico dell'acqua



L'acqua rimane in lavatrice

## Tasto **K, F:** disinserisce il riscaldatore

Per il lavaggio di tessuti molto delicati si può usare l'acqua fredda. E raccomandabile usare il tasto 1 al programma 11.



RISCALDATORE DISINSERITO



RISCALDATORE ISERITO  
(la posizione normale)

### ATTENZIONE

Non dimenticate di rimettere il tasto nella posizione normale!



### Pulsante per centrifuga

Normalmente il pulsante è disinserito; viene inserito solo per il lavaggio di tessuti delicati (programmi 1 - 8).



centrifuga disinserita



centrifuga inserita

### Pulsante $1/2$ - metà peso

Per lavare il carico minore di biancheria (fino a 2,5 kg) inserire il pulsante  $1/2$  per programmi 1, 2 e 3. In questo modo si risparmiano acqua, energia elettrica e detersivi.

Non usate questo programma per il lavaggio di lana o tessuti delicati!

Il tasto non influenza sui programmi per tessuti delicati (programmi 10, 11 e 12).



### Pulsante inserimento centrifuga

Al lavaggio dei tessuti ai programmi normali il pulsante è inserito.

Quando si lavano tessuti delicati è consigliabile escludere la centrifuga.



Centrifuga inserita



Centrifuga disinserita

## Vaschetta detersivi


I detersivi ed additivi devono essere introdotti nella vaschetta detersivi prima dell'inizio di lavaggio. La vaschetta detersivi deve essere sempre pulita e asciutta così che l'acqua può prelevare i detersivi più efficace.

Gli ammorbidenti e amidi devono essere introdotti a seconda l'istruzione del produttore e non devono mai oltrepassare il segno, altrimenti scorrono direttamente nella lavatrice.

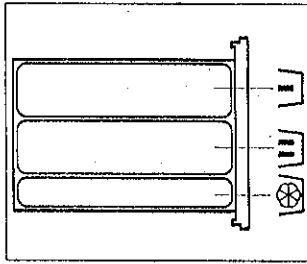
I tre scomparti del cassetto per i detersivi devono essere utilizzati come segue:

 prelavaggio

 lavaggio

 ammorbidenti, amidi liquidi

Spingete la vaschetta leggermente nella macchina, una spinta forte può causare la presa precoce degli ammorbidenti.



### Il sistema ECO (solo alcuni modelli)

La lavatrice che ha l'uscita del tubo di scarico alla parte superiore del retro è equipaggiata con il sistema ECO che offre il rendimento aumentato dei detersivi.

Potete diminuire la dose di detersivo specificata dal produttore di detersivi per circa 20%. Tuttavia l'effetto di lavaggio rimane lo stesso perché la quantità complessiva del detersivo viene usata per il lavaggio.

Dopo ogni pultura del filtro circa 1,5 l dell'acqua scorre dall'apparecchio che comprende il sistema ECO.

## Preparazione della biancheria

Prima di ogni lavaggio scegliere la biancheria secondo:

- tipo di tessuto (vedere l'etichetta sul capo)
- resistenza dei colori (lavare separatamente i colori chiari da quelli scuri e quelli resistenti da quelli non resistenti)
- grado di sporizia (in presenza di bucato molto sporco ridurre la quantità dello stesso o aumentare la dose del detersivo)

### Carico:

- bucato di cotone — fino a 5,0 kg
- bucato molto sporco — fino a 3,0 kg
- indumenti sintetici, indumenti delicati, lana — 1 kg max.

## Detersivi

Per il dosaggio dei detersivi e additivi seguire l'istruzioni del produttore e considerare: la durezza dell'acqua, il grado di sporcizia, la quantità di bucato.

Per evitare la schiumatura eccessiva e per evitare che sulla biancheria appaiano grumi di sporco, dosare sempre la quantità prescritta del detersivo.

## Preparazione della lavatrice per il lavaggio

**Prima di mettere la lavatrice in funzione:**

- verificare l'alimentazione e lo scarico dell'acqua
- introdurre nel cesto una quantità di bucato adeguata
- chiudere l'oblò
- dosare detersivi nei scomparti giusti
- verificare che il filtro sia pulito e ben avvitato
- inserire la macchina.

## Scarico della lavatrice

**2 minuti dopo l'arresto della lavatrice l'oblò potrà essere aperto.**

Poi procedere come segue:

- disinserire la lavatrice premendo il selettore di programma,
- scaricare il cesto,
- controllare la guarnizione di gomma (rimuovere eventuali residui, spille, bottoni...) e pulirla,
- lasciare l'oblò aperto,
- chiudere il rubinetto d'acqua,
- pulire la vaschetta detersivi e a sciugarla bene con un panno.

## Pulizia e manutenzione della lavatrice

Accanto al filtro è montato il tubicino per l'uscita dell'acqua superflua dalla lavatrice, prima che il filtro venga pulito.

Prima di allentare il filtro, stappare il tubicino di gomma accanto al filtro, e far uscire l'acqua nella vaschetta.

Provvedere poi obbligatoriamente a tappare il tubicino!

## AVVERTENZA

Se il tubicino sarà stappato, l'acqua scorrerà dalla lavatrice durante il funzionamento!

## Pulizia filtro

Il filtro raccoglie le impurità accumulate durante il lavaggio.

Per la pulizia del filtro, che viene eseguita preferibilmente dopo ogni lavaggio, procedere nel modo seguente:

Aprire lo sportello, estrarre il filtro girando la valvola di chiusura in senso orario. Dopo aver pulito il filtro e la sua sede, rimontarlo procedendo in senso inverso. Infine chiudere lo sportello.

È consigliabile ispezionare e pulire il filtro alla fine da ogni bucato, togliendo filacce e depositi.

## Pulizia dell'interno della lavatrice

Per evitare che sulla biancheria, sulla guarnizione di gomma e sul cesto appaiano grumi di sporco, essere attenti di usare sempre la quantità di detersivo prescritta e di scegliere sempre il programma giusto.

Nel caso i grumi appaiano, effettuare un lavaggio a vuoto usando soda di lavaggio. Procedere nel modo seguente:

— sciogliere 3/4—1 kg di soda di lavaggio in un litro d'acqua, versare la soluzione fredda nella vaschetta detersivo e inserire il programma N. 3 (95° C) che comprende il riscaldamento e risciacquo.

Dopo la pulizia si può lavare in modo normale.

## Pulizia dell'esterno

Per pulire la lavatrice all'esterno non usare abrasivi — potrebbero danneggiare le superfici verniciate: basta una passata con un panno morbido inumidito con detersivo neutro.

## IMPORTANTE!

La lavatrice non deve essere installata in luoghi non riscaldati dove la temperatura può abbassare sotto 0° C. È necessario svuotare completamente l'acqua residua dalla lavatrice perché questa potrebbe gelare e danneggiare l'interno.

